



ДЕЛО №_____

Срок алушуң үчүнсөз

(Ишеси алушуң билүү)

_____ (год)

хранить _____ лет

لیگ عربی

جذب اسکوئر میں

لے جاتی

بیوی کی تاریخ

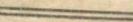
اویسی

دیکٹ ۱۹۱۸

۱۹۱۸ء ۱۰ جولائی
۲۰ ستمبر ۱۹۱۸ء
۱۸۵۱ ۱۹۱۸

فن التجوید

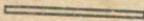
(سیکر زپچی طبع)



ناشری:

«معارف» کتبخانه‌سی

فرانسه.



۱۰۰
۹۹
۹۸

Хазанъ,
электрическ. тип. А. П. Антонова
1913 г.

سوکلو شا گردن!

زور بولدیکز، قرآننی ياخشیدن اوقيسز، ايندی حرف و حرکه ارننی درست و توغری اوقيسز. قرآننی تاغنده درست او فور اوچون تجويد فنی او فلادر. تجويد فنی: قرآننی درست او فور غه او گره ته تورغان فن. هر قرآن او فوچيغه قرآننی درست او فوامق فرض قرآننی درست او قوب بولهی، مگر تجويد بولنگنه، شوناڭ اوچون كېراڭ ياش، كېراڭ فارت بولسون تجويد او گره نمك يعنى قرآننی تجويدگە تطبيق قېلواب و تجويد حكمىله او فوامق فرضلر. قرآننی درست او فوغان كېشىگە قرآن رحمت او فور، هم كوب اجرلى و ثوابلى بولور.

قرآننی خطا (تجويدکە تطبيق قېلمايانچە) او فوامق بىك گناهه و عىب اش. قرآننی خطا وياڭلىش (يالغش) او فوغان كېشىگە قرآن لعنت او فور، هم بىك گناھلى بولور. تجويد او فوغانداڭ سوڭىنە قرآننی تاغنده درست ايدوپ: هيچ خطاسز او فور سز دىپ اميد ايدهمن، سوکلو بالالر!

معلم شهيد.

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين

برنچی درس، حرکات، سکون، تنوین هم تنوین
ونون ساکن نک حکملوی بیاننده.

جواب

سؤال

حرکات اوچ: اوست حرکه‌سی (۱) آست حرکه‌سی
(۲) اوتر حرکه‌سی (۳):

حرکات نیچه؟ نیلو؟

عرفنی گیسلرب، او ز دروب او قوتا تورغان
علامت (۴)

سکون فی؟

یاز وده حرکات؛ اما او قوده سکونی نون بولوب
او قولا تورغان علامتلر.

تنوین فی؟

تنوین اوچ تورلی:
اوست تنوینی (۱) آست تنوینی (۲) اوتر
تنوینی (۳)

تنوین نیچه تورلی؟
نیلو؟

بیش حکمی بار:

تنوین بولن نون
ساکن نک نیچه

حکمی بار؟

نیلو؟

هاطار - ادغام مع الغنه - ادغام بلاغنه - اخفا
مع الغنه - افلاب.

حرکدلر عربچه اوست (فتحه). آست (كسره)، اوتر (ضمه)

۱) اظهار: آچق قیلمق، ۲) ادغام: کیزدک قوشمق، ۳) غنه بوروندن

چقغان طاوش، ۴) اخفا: یاشرمک، ۵) افلاب: کوچرمک وأیاهزرمک

ایکنچی درس اظهار بیاننده

اظهار ن وقت بولور؟ اگر تنوین یا که نون ساکن آلنی بوغا
حرفلر زناث برینه اوچراسالر اظهار بولور.

بوغاز حرفلری قاییو حرفلر ه - آ - ع - غ - ح - خ حرفلری.
اظهار نیچک او قول؟ ایکی حرفنی بو برندن آبروب، آچو
فیلوب او قول.

مثالي نیچک؟ انهمت - من خوف - من امن - من غفلة
مینهم - سهیع علیم کبیلر.

او چنچی درس ادغام مع الغنہ بیاننده

ادغام مع الغنہ ن وقت بولور؟ اگر تنوین یا که نون ساکن (یمنو) کله سدنگی
حرفلر زناث برینه اوچراسالر ادغام مع الغنہ بولور.
ادغام مع الغنہ نیچک او لگی حرفنی صوکھی حرف که کرت ب وحونت
تو توب، بورونقه بیمار ب او قول.

مثالي نیچک؟ وان یکن بوك - خیرا مینهم - جملة واحدة -
عذاباً نکراً - ضلال مبین - کبیلر. (۱)

دو رنچی درس ادغام بلا غنہ بیاننده

ادغام بلا غنہ ن وقت بولور؟ اگر تنوین یا که نون ساکن (لام ایلان را) زناث
برینه اوچراسالر ادغام بلا غنہ بولور.
ادغام بلا غنہ نیچک او لگی حرفنی صوکھی حرف که کرت؛ بورونقه
بیه رمای و تو تماینچه او قولور.

مثالي نیچک؟ مصدقاً لاما من ربهم - من ریجز الیم - خیر
لکم - هدی للّمتقین - کبیلر.

(۱) اگرده تنوین یا که نون ساکن واو برلن یاغه اوچاره، ایکی سیله بو سوزده
پولسلر، اول وقتده ادغام بولمان، اظهار بولور (دزیما - صینوان) کبی

بېشىنچى درس اخفا مع الغنە بىيانىنده

اخفا مع الغنە نى وقت اگر تنوين ياكه نون ساكن اوں بىش اخفا بولور؟ حرفلىرىنىڭ بويىنه او چىراسالىر اخفا مع الغنە بولور. اخفا حرفلىرى قايىو جرفلو؟

ت-ث-ج-د-ذ-ز-س-ش-ص-ض-ط- ظ-ف-ق-ك.

اظهار ايلان ادغام آراسىنده بىر حالت اوزرە غنە ايلان اوڤولا.

انتم - واززل - ومن ضل - من جاء - من شاء -

بقلاب سليم - حلالا طيما - جنت تجري - كبيلىر.

آلتنىچى درس اقلاب بىيانىنده

اقلاب نى وقت بولور؟ اگر تنوين ياكه نون ساكن بىكە بولاقسالار، اقلاب بولور.

باغە او پىراغان تنوين ياكه نون ساكن نى سەيمىڭ كۈچرۈپ، توتوب وبورونغە يىماروب اوڤولا.

من بعده ابىد - من بېيىمەلانعام - لىتىدىن - سەيمىغا بصيرىا - كېلىر.

يدنىچى درس مدلۇ بىيانىنده

مد: صورىق.

حرروف مد اوچ (واو - الف - يا)

واو حرف مد بولور: اوزى سکونلى بولوب آلدنداغى حرف اوئرىلى بولىسىه. الف: هر وقت حرف مد بولور. ياخىز بولور: اوزى سىكىونلى بولوب آلدنداغى حرف آستىلى بولىسىه.

مد نى دىيمىك؟

حرروف مد (صورىق) تورغان حرفلىرى نىچە؟

بو حرفلىرى نى وقت حرف مد بولور؟

بو حرف لرنگ کوبراک
صوزولولرینه سبب
بولغان حرفلر بارمی؟
نيلو؟ نیچک ايتوله لر؟
مد: نیچه تورلی؟ نيلو؟

بار. همزه (=ا) سكون (—). سبب مددیب ايتوله لر
مد آلتی تورلی: مد طبیعی - مد متصل - مد
منفصل - مد لازم -- مد عارض - مد لین.

سیکونچی درس مد طبیعی بیاننده

مد طبیعی نی وقت
بولور؟

کوبمی مد ایدلور؟
مثالی نیچک؟

قاراڭن شا كودلو:
صوڭى ايکى مثالان واو
بولن ياكورنە بىت.

بارى حرکەگىنە بار؟
واو مقدره يايى مقدره
نيلو؟

طوقزونچی درس مد متصل بیاننده

مد متصل نی وقت
بولور؟
کوبمی مد ایدلور؟

حرف مدن صوك سبب مد همزه كيلوب ايسىدە
بر كامىدە بولسالار مد متصل بولور.
دورت الف مقدارى مد ايدلور (مد طبیعی
قدر دورت الوش صوزولور).

محلم افندى بوزىدە دقت ايلە اوگەنتور و آڭلازىر. كامەزىنڭ آخرىنداڭى: (مد) لېڭىڭ
اۆلىنەگى حرفى اوست ياكە اوئر حرکەلى بولسى (ه) دن صوك بىر واو او قولا (عنده مالە)
كىيى. اگرde آست حرکەلى بولسى (ه) دن صوك بىر ياي او قولا (علمە) كىيى، اگرde (ه)
اۆلىنەگى حرف سكونلى بولسى (ه) حرکە برلەنگىنە او قولا (عليه) (واستغفرە) كىيى.

مد متصل نڭ مدىنى؟
نى اوچون واجب؟

متافق عليه نى ديمك؟

مد متصل نڭ مد نڭ جمیع قرا اتفاق قىلغان يعنى جمع
قرا صورب اوفغان هيچ قايوسى فسىقە او قوماغانلىرى)

مد طبىيعى قدر بىرالف
مقدار يغنه صورب
او قورغە يارارمى
مثالى نىچك؟

اونونچى درس مد منفصل بىيانىنده

حرف مىدىن صوڭ سبب مد هەزە كېلوب ايكسىسى
ايکى كامىدە بولساڭلار مد منفصل بولور.

مد منفصل نى وقت
بولور؟

مد منفصل نڭ مدىنى؟
نى اوچون جائىز گنه
مختلف فيه نى ديمك؟

مد منفصل زاث مىدىن بعض قرا صورب اوفوغان،
بعضىسى صور ماينچە غنه، فسىقە او قوغان ديمك.
مد قىلغانىدە متصل دورت الـ مد ايىدىلور.

كوبىي مد ايىدىلور؟
مد طبىيعى كېيى كەھ
مد قىلساق يارارمى
مثالى نىچك؟

يارار.
وما اُنْزِلَ فتلقى ادم - يَا ايهَا - تُوبُوا إِلَى اللَّهِ

مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا - عَنْهُ إِلَّا - كېلىر.

بو صوڭىي ايىكى
مثالى نىچك؟

* اون بىرچى درس مدلازم بىيانىنده

مدلازم نى بولور؟ حرف مىدىن صوڭ سبب مىسىكىن لازم كېلوب
ايىكسىدە بىر كامىدە بولساڭلار مدلازم بولور.

سکون لازم نیندی
سکون؟

تر کیچه نیندی
سکون دیب ایتوله؟

مد لازم کوبی
مد ایدلور؟

مد لازم نلک مدی نی؟
مثالی نیچک؟

قايو حرفونده مد
قیامق لازم؟

اون ایکنچی درس مد عارض بیاننده

مد عارض فی وقت بولور؟

سکون عارض نیندی
سکون؟

تر کیچه نیندی
سکون دیب ایتوله؟

مد عارض کوبی
مد ایدلور؟

مد عارض نلک مدی نی؟
نی اوچون جائز گمه؟

مثالی نیچک؟

بُؤْمنون - يوْم الدِّين - فِي جَنَّاتٍ - كَرِيمٌ -

إِنَّ الصَّلَاةَ - وَالنَّاسَ - خَامِدُونَ - كَبِيلَرَ.

(۱) بو کلایدلر نلک او فولو رو شلری یاسین - الف لام میم حاویم.

اون او چنچی درس مد لین بیاننده

حرف لین دن صوک سبب مد مکون لازم با که سکون

عارض کیلوب ایکسیم بروکاهه ده بولسه مد لین بولور.

ایکی. واو-یا.

او زیری سکونی بولوب آلدنداغی حرف‌لری فتحه‌لی
بولسه، شول وقت (لین) حرفي بولور لار.

اگر سبب مد مکون لازم بولسه مد لازم کبی؛
سکون عارض بولسه مد عارض کبی مد ایدلور.

من خوف-ولانوم-علیه عسق (۱) کهیعص (۲)-

کبیلر.

حرف لین نیچه؟ نیلو؟

بو حرف‌لرنی وقت (لین)

حرفی بولور لار؟

مد لین کوبی مد

ایدلور؟

مثالی نیچک؟

قايو حرف‌لونده مدلین؟

یه او قوب قاراڭز؟

اون دو و تنچی درس میم سا کننڭ حكمىتى بیاننده

اوچ حکمی بار.

ادغام مثليين مع الغنه - اخفاء شفوويه - اظهار.

ميم ساکن ميم كه اوچراسه ادغام مثليين مع

الغنه بولور.

اليكم مرسلون- بل هم منها- لهم مغفرة- کبیلر.

ميم ساکن باقه اوچراسه اخفاء شفوويه بولور.

كنتم به- وجلودهم بما- ربهم بهم کبیلر.

ميم ساکن ميم بولن بادن باشقه حرف‌لرگه

اوچراسه اظهار بولور.

وهم لا- هم فيها - عليهم حجارة - كنتم

تعملون- کبیلر.

ميم ساکن نچه حکمی بار

نیلو؟

ادغام مثليين مع الغنه

نى وقت بولور؟

مثالی نیچک؟

اخفاء شفوويه وقت بولور؟

مثالی نیچک؟

اظهار نى وقت بولور؟

مثالی نیچک؟

اون بشنچی درس استعلا حرفلری بیاننده

استعلا حرفلری نیچه؟ بدی

قايو حرفلر؟

بو حرفلر نیچک او قولا لار؟

مثالی نیچک؟

قايو حرفلری قالون او قولا

اون آلطنجی درس استفاله حرفلری بیاننده

استفاله حرفلری نیچه؟ استعلا حرفلر ينه با شقه، يکرمی اي کی حرف.

ا = (ء) ن - ز - ش - د - ح - س - ئ - ث - ع - ل

- م - ك - و - ف - ت - ج - ه - ر - ب - ذ - آ = آنف

نچکه او قولا لار.

عِمِدْهُمْ - سَهِعُوا مِنْ حِيَثْ فَدْرَنِي حَسَنَا - كَبِيلَر.

نيچک او قولا لار؟

مثالی نیچک؟

قايو حرفلری نچکه او قولا

اون يدنچی درس الف حکمی بیاننده

الف استفاله حرفی بولسده، بعض وقت قالون

و بعض وقتده نچکه او قولا.

الف رادن صوڭ، ياكە استعلا حرفلرندن صوڭ

كىلسە قالون او قولا.

فَالُّو - سَادِقِينَ - خَبِيرًا - بَصِيرًا - طَاغُونَ

- اِسْرَائِيلَ - بَغَافِلَ - كَبِيلَر.

الف استفاله حرفلرندن صوڭ كىلسە نچکه او قولا.

عَمَّا - عَلَى - فَسَاءَ - حَاجِزَ - كَنَا - جَاءَ - هَذَا - حَتَّى - كَبِيلَر.

مثالی نیچک؟

الف نى وقت قالون

او قولا؟

الف وقت نچکه او قولا؟

مثالی نیچک؟

استعلا حرفلر ينه: (عَصَضْغَطْ قَظْ) حرفلری دىپ ايتوله

بالارغە استعلا حرفلر ينى ذهنلىرىنه آلوب استفاله حرفلر ينى ذهلمرى ينه آلماسالارده

وار.. چونكە پوسى كوبىرك.

اون سکونچی درس لام حکمی بیاننده

لام نچیک او قولا؟ لام - لفظه الله ده بعض وقتک «فالون» بعض وقتده

«نچکه» او قولا. اما با شقہ کله لردھر وقت نچکه او قولا

اگر لفظة الله زد اول لگی یاغنداغی حرف او تر لی

یا که او ستلی بولسنه لام فالون او قولا.

والله نصر الله - عند الله - رسول الله کبیلر.

اگر لفظة الله زد اول لگی یاغنداغی حرف آستنی

بولسنه نچکه او قولا.

للہ بالله من دون الله کبیلر.

لفظه الله زد لامی، نی

وقت فالون او قولا؟

مثالی نیچک؟

نی وقت نچکه او قولا؟

مثالی نیچک؟

اون طو قزچی درس (را) حکمی بیاننده

(را) نیچک او قولا؟ راده الف کبی استفاله حرف بولساده بعض

وقتده فالون بعض وقتده نچکه او قولا.

(را) وقت فالون او قولا؟ (را) او ستنی یا که او تر لی بولسنه فالون او قولا.

رب - اکثرهم - رحمة - ربهم کبیلر.

(را) او زی سکونلی بولوب او لگی یاغنداغی حرف

او ستلی یا که او تر لی بولسنه او ل وقتده فالون او قولا.

وارسلنا - تر جعون - والارض - کبیلر.

مثالی نیچک؟

(را) سکونلی بولوب

راند اول لگی

یاغنداغی حر فده

سکونلی بولسا آنده

نیچک او قولا؟

مثالی نیچک؟

اول سکونلی حرف زد اول لگی یاغنداغی حرف او ستلی

یا که او تر لی بولسنه او ل وقتده فالون او قولا.

غفور - شکور - صبور - کبیلر.

(را) سکونلی بولوب
آلدنداغى حرف
آستلى بولسە نىچك
اوقولا؟

آلدنداغى حرفنىڭ آست حركەسى ئارضىغى
اولسە اول وقىدەدە فالون اوقولا.

أرجى - إن أرتبتم - كېيى

مثالى نىچك؟
تاغنده (را) نى وقت
فالون اوقولا؟

(را) اوزى سکونلی بولوب اوڭى ياغندهنى
حرف آستلى بولسە، لىكن (را) دن صوك استعلا
حرفي كىلسە اول وقىدەدە فالون اوقولا.

مِرصاد - قِرطاسى - فَرفة - كېيلر.

(را) آستلى بولسە نجكە اوقولا.

رِجال - مِن رِزق - كېيى.

مثالى نىچك؟
(را) نى وقت نچكە اوقولا

مثالى نىچك؟

(را) تاغنده نى وقت
نچكە اوقولا؟

(را) سکونلی بولوب آلدنداغى حرف آستلى
بولسە، اول وقىدەدە نچكە اوقولا.

وَاسْتَغْفِرُه - فَذَكْرُه - كېيلر.

مثالى نىچك؟

(را) سکونلی بولوب
اوڭى ياغنداگى
حروفى سکونلی بولسە

اول سکونلی حرفنىڭ اول ياغندهنى حرف
آستلى بولسە، اول وقىدەدە نچكە اوقولا.
خېير - قىدير - كېيلر.

نىچك اوقولا؟

مثالى نىچك؟

غفنه نى وقت نېچكە (را) سکونلى بولوب رانڭ اوڭى ياغى (لەن)
حرفي بولسىه، اول وقتىه نېچكە اوقولا.

غفنه نى وقت نېچكە ؟
وقولا ؟

خىر - سىر - كېيلەر دوس ادغام مەتلىيەن بىيانىدە
سکونلى حرفا اوزى شىكللى خرفكە اوچراس-

شالى نېچكە ؟
يىكەنچى دوغام مەتلىيەن نى وقت
دۇغام مەتلىيەن بولور ؟

ادغام مەتلىيەن نېچە تورلى
ايکى تورلى.
ادغام مەتلىيەن مع الغنە، ادغام مەتلىيەن بىلانە.

دۇغام مەتلىيەن نېچە تورلى
نېيلەر ؟

ادغام مەتلىيەن مع الغنە
سکونلى مىم، مىمگە ياكە سکونلى نون، نونخە
اوچراسە ادغام مع الغنە بولور.

ادغام مەتلىيەن مع الغنە
نى وقت بولور ؟

وانتەم سىلەمون - ومن نۇھەر - كېيلەر.

شالى نېچكە ؟

مىم ونوندىن باشقە سکونلى حرفلىرى اوزارى شىكللى
حرفكە اوچراسالار ادغام مەتلىيەن بىلانە بولور

ادغام مەتلىيەن بىلانە
نى وقت بولور ؟

آن اضراب بعصابك الحجر - فما ربحت نجارتهم
اگرده حرف مدار او زلرى شىكللى خرفكە اوچراسالار
اول وقتىه ادغام قىلىنماس، بل كە مد طبیعى چقسىن
ايچون اظهار قىلىنور. «فالوا وهم في يوم» كېيلەر.

مەتلى نېچكە ؟

يىكەنچى بونچى دوس ادغام مەتجانسىيەن بىيانىدە

ادغام مەتجانسىيەن
نى وقت بولور ؟

سکونلى حور - مخراجىدە بىر بولوب، صفتىدە باشقە
بولغان حرفكە اوچراسا ادغام مەتجانسىيەن بولور.
وقالت طاعفة - ماعبدتم - قىتبىين - اذظالموا -
يا بىنى اركب معنا - كېيلەر.

مەتلى نېچكە ؟

یکرمی ایکنچی درس اِدْغَامُ مَتَقَارِ بَيْنُ بِيَانِنْدَه
 سکونلی حرف مخرب جده، و صفتده یا قینلغی بولور
 حرفکه اوچراسا ادغام متقار بین بولور.
 فل ربی (۱) - الْمَ نَخْلَقْكُمْ - کبیلر.

ادغام متقار بین نی وقت بولور؟
 مثالی نیچک؟

یکرمی او چنچی درس قلقله بیانندہ

قلقله قیلوپ نی وقت او قولور؟
 کلمه نک اور تاسنک یا که آخرنده (قطبجد) حرفلرندر
 بوجرف سکونلی بولاسه شول وقتل قلقل قیلوپ او قولور
 سکون هر ونده حرفنی مخرب جندن کیسر ب
 او ز درب او قوتا، اما قلقل حرفلرنک الای او قوتمنی
 مخرب تیبره نب دگرداداب (دگرداب) فالادر
 لانه صص - یلتقطه - مریب = (مریب)
 ونجوا یهم - ولقد - کبیلر.

سکونلی حرفنی قلقله
 قیلوپ او قولونیچک بولا؟

مثالی نیچک؟

یکرمی دور تنچی درس اظهار قمریه بیانندہ

اظهار قمریه نی وقت بولور؟
 کیلسه اظهار قمریه بولور
 اون بیش: (ا = ا - ب - ج - ح - خ - ع - غ
 - ف - ق - ک - م - ز - ه - ی) حرفلری
 الان - بالقسط - بالفحشاء - والحمد - فی
 الارض - هم الخاسرون - کبیلر.

قمریه حرفلری نیچک
 نیلو؟

مثالی نیچک؟

(۱) قل ربی «قریبی» دیب او قولور.

(۲) لام تعريف. سوزنک او لندگی لام. قمریه حرفلری. «ایغ حجّک و خف عقیمه» ده گئی حرفلر
 شمسیه حرفلری: «شد درس نطس - ظن ثلة ضلاله صرا» ده گئی حرفلر.

يکومى بشنچى درس شەمسىيە بىيانىندا

ادغام شەمسىيەنى لام تعریف دن صوڭ، شەمسىيە حرفلىرىنىن بىر
 وقت بولور؟ حرف كۈلسە ادغام شەمسىيە بولور.

اون دورت: ت - ث - د - ذ - ر - س
 ش - ص - ض - ط - ظ - ل - ن حرفلىرى.
 وَالثَّنَىٰ - وَالثُّوَابِ - مِنَ الدُّنْيَا - هُمُ الظَّالِمُونَ
 - والطُّور - والضَّحىٰ - وَالسَّمَاءٌ - كېيلر.

ادغام شەمسىيەدە لام او فولەيدىر.

يکرمى آلتىنچى درس وقف بىيانىندا

او نوغانلى تاوشنى، صولۇنى كىسب توقنانەق = طەھق.

وقفنى؟
 نى رو شلى وقف
 باورغا كىۋەك؟

وقف قىياقلا طورغان حرف كىراك حركەلى، كىراك تىتو بىلە،
 كىراك شالى بولسوون؛ سكۈنلى او فوب وقف قىيلنۇر.
 يعلمەون-دە (يعلمۇن)، نىستەعین-دە (نىستەعىن)
 الرّجيم-دە (الرّجيم)، كەرىم-دە (كەرىم)،
 حساب-دە (حساب)، بىصىرا-دە الف-كە سكۇن
 بىرلە (بىصىرا)، و تجارة-دە تاغە سكۇن بىرلە
 (تجارة)، جىنت-دە تاغە سكۇن (جىنت)، آنە-دە
 (آنە)، رىبە-دە (رېبە)، وزب-دە (وتېب)، دىكـا-دە
 (دىكـا)، عدو-دە (عدوو) دىب وقف ايدلور.

بو كىشىنىڭ صولوشى
 بىتىوب وقف قىياقدە
 آير كىسىز بولسە فيشلە؟

وقف علامتى بولما سەدە، صولوشى بىتسكان سو زىڭ

آخر نده تو قتار. صوڭره شول سوز زڭ باشندن ياكه دورت
 اوئلندن بىر ايکى اوچ سوزنى قايتاروب اوقي
 باشلار: صولوشى بىتسەدە سوز زڭ اور تاسىندە
 تو قتاماز.. هم قايتاروب آلغاندەدە سوز زڭ باشندە
 اور تاسىندن باشندن بىرر حرفى قالدروب اوقي
 باشلاماس سوز زڭ اور تاسىندە تو قتامق هم سوز
 اور تاسىندن قايتاروب اوقي باشلامقى گناه و عىب اش
 ا گرده، و صالح المؤمنين دىب تو قتاساق قايتاروب يو
 آلغاندە مؤمنين دىب (ا) نى قالدروب
 او فورغە يارامى. المؤمنين دىب، ياكه صالح
 المؤمنين دىب قايتاروب او فورغە كىراك.

مثالى نىچەك؟

قرآنىدە نىچە يېرىدە
 سكتە برلن او قولۇ؟

فيمىدى سوزلاردى؟

سكتەنى دىگان سوز؟

دورت يېرىدە.
 (عوجا قىما - مىن مرقدنا هدا - و قىل من راقى -
 بل ران -) دىگان سوزلاردى.

او قوغاندە صولونى او زەمە ينچە، تاوشنى كىسىپ
 بر آز تو قتاب (طنب) تور مق.

بو سوزلۇنڭ قايىسى حر. (عوجا) دىگاندە تىويين وقف حالىندە گى كېلى
 الف كە كۈچرۈپ سكتە قىلىنوردە صوڭرە (قىما)
 دىب باشلاپ او قواور.

(من مرقدنا) دىگاندە آخىر دە گى الف دە سكتە
 قىلىنوردە، صوڭرە (هدا) دىب باشلاپ او قواور.

(من راق) دىگاندە سكۈنلى تۈنلى راغە فوشما ينچە شول
 ا سكۈنلى نۇنكى سكتە قىلىنوردە، (راق) دىب باشلاپ نور.

ا يېكىنچىسىندە؟

او چىنچىسىندە؟

دېرتەنچىسىندىھ؟

يىندى سوزلۇدە!

بو سوزلۇدە سكىتمە روشى نېچك.

(بىل ران) دىگا زان سکونلى لامنى راغه قوشما يىنچە
شول سکونلى لامدە سكىتكە قىلىنوردە صوڭوھ
(ران) دىب باشلاپ او قولور.
باشقە توراي سكىتمە بارمە قرآندا يىرىدە (ھاء سكىتكە) بار.
(لم يتسەمە - وأقتدە - كتابىيە - حسابىيە -
مالىيە - سلطانىيە - ماهىيە) دىگان سوزلۇدە
بو سوزلۇڭ آخرا زانگى هانى سکونلى اوغۇب
هاغه سكىتكە قىلىنور. يعنى بو سوزلۇ بىلەن
بۇنلاردىن صوڭ اوغولاچق سوزلۇڭ آراسىندە
تاواشنى كىسىب صولونى كېسما يىنچە بىر آز تور والو.

تام

الحاج محمد یوسف بن محمد امین دیمیودییف حضرتارینک
 کوکلدن دوگولوب، قامن ایله جبولهش موزون و مظوم دعاء او لیند
 اذن و رخصتیل فن التجویدن آغرينه قوشوب با صدر مقنی مناسب کور
 بیر خدایم توفیق یا رب عبدي دی بشکا
 نا اولایم نفسی اول تر و بن چن فل سکا
 توت بنم یا رب قولمن ویرمه نفس قوليما
 صال بنی اوز رحمنکله دوستلار گنکه یولینه
 فیمه کم تو ندوک پیغمبرلر ولیلر قولیدین
 بز بیچاره فل لارک آیرما آزلار یولیدین
 کوز آچوب یومغانچه ده سن بیرمه اوز مزگه بزی
 هر زمان بیله کوزیمز صابدرر از دین بزی
 ویرمه شیطانغه بزی یارب صافلا سن اوزک
 صیغنا مز بز اوز گنگه فاستعل (۱) دیدک اوزک
 یالوارب کیامدک قاپوگنه بوش فایتار ما و بمن
 رحمتک کیث یار لقا غل آچ فارالغان قلبیمز
 بانقان ایر مر گناهغه باشدن آیاق قل لارک
 محروم اینمه یار لقا غل بز گناهکار قل لارک
 آسامزی آسامزی هم ابی بابامزی
 خلدده مزی شیخ مزی هم آغا انبیمزی
 اروع فردesh طامر مزی هم تیره کورشیمزی
 طوطامزی سکلیمزی هم آبز توتشیمزی
 آغ الارم یشکالارم هم اذه نه قایلارم
 دده لرم ببابالرم یار لقا ای او غانم ۲
 یاشلارینی فارتلارینی اوزلرین هم یانلرین
 یار لقا غل رحمتکله بار چه آول فارتلارین
 ۱) فاستعل دیب پار سورزکه ۲) الله تعالی

کورشوبن تانشو بن حقلری او لغانلاری
 سین او نوته قیل دعاء دیب آیرولوب فالغانلاری
 بادان ایللرده آدا شوب موڭایوب فالغانلاری
 نسلی کیسلوب محتاج او لوب دعاغه فالغانلاری
 بارچه مۇمناتى مسلمىن مسلمات
 رحمتىڭل يارلىقاغىل يا مجىب الدعوات
 بارچه ايمان اييەسىنى يارلىفاب بار بىدا
 رحمتىڭل توپقىڭ ويىر اولا يقىن قىلىڭا
 ويىرسەنە يارب كوركام سەمعىشتۈزۈرە
 اسەقا متدر شرىيەت ھەدىت بىزلىرە
 يا عليم يا حكيم علم نافع بىر بىزە
 ياربىم يارئۇف صالح علم كوكىلمەزە
 ايس كېھرگەن يان يغەز كوب رەھمەتكەن يارلىغا
 قورقۇچلى كونىزدە صالحما بىزى طارلىقە
 نىفسىم آرتىدىن يوردو م ايز گولك هېچ قىلما دەم
 او زىدى عمرم چو بىلە يوقۇغە قىرى يىنى هېچ طىبە دەم
 نىفسەنى اىيەنگانىدىن بىر فاچانىدە طىبە دەم
 آچ كوز آدى كوب كوتاردم بىزىن ئاك طوبىمادم
 يېلىگە او تىدى ايز گو عمرم قىرى يىنى هېچ بىلە دەم
 ايز كولر ياخشى سوزى يىنه مىن قولاقىدە اىيامە دەم
 نىفسىم امسارە بوز و قىمش دشمان اىكەن
 او تىدى عمرم هاى هوى ايلە نەدران
 بىرچى نىفسىم قىلا بىر بوز و قاچ غا
 كاشىكە شلتە قىلسە ايدى خود فارسا
 بىن فاراڭى كونە

موڭلائى بوزلە، ياشلى كوزلە ايمدى كىيلدك فاپوڭغە
كىچ سوچمىز ۲ آل سـوزمىز بوزلە او زلە تاپوڭغە

يازق اياسى قىلڭ بىز، عفو قىلغىل سن او زلە
تا ئىبۇنى عابىدونى يارلىقىم دىيدلە ئا زلە

طوغرى يولانى بىزلىر ڪورسەتۈچى أخوا نلارە
يا و درب تور دائئما يارب رحمت آنلارە

بىز كوچولك چو جىلىرى آصراب اي دىنلەر شەققىتى
آنلارڭ او زلە يىنى هەم يارلىقاب قىل رەجەتى
دنىيادە حسن معىشىت بىر كـوڭلەر بايلىغىن
يا خشىلەققە بورچوغان باي لارنىڭ آرتىر بايلىغىن

شـكـرـاـيـدـهـمـزـحـالـمـزـ الحمد لله بيك ايگى
قىل نظر يارب آچلىسون بىكىلو كـوڭلەر بىنگى
اي خـدـاـيـمـ آـرـتـىـرـاـ كـورـ بـارـلـاـنـىـ باـوـاـغـىـنـ
ـمـ آـچـاـكـورـ ايـ خـدـاـيـمـ يـارـلـىـلـارـنىـ تـارـلـغـىـنـ

يارلىلارنى بازلىارنى يارلىقى كـورـ بـارـلـغـىـنـ
يـالـنـچـمـزـ يـاـهـىـ كـورـمـىـكـ گـورـنـىـ تـارـلـغـىـنـ
يا خـشـىـلـارـغـەـ سنـ توـناـشـدـرـ هـمـ نـصـىـبـ اـيـتـ جـارـلـغـىـنـ
رـحـمـتـكـدـهـ كـوـرـمـگـايـ اـيـدـكـ بـوـ دـنـياـ نـارـلـغـىـنـ

قاـيـغـوـلـىـلـارـ قـاـيـغـوـسـنـ آـچـ رـحـمـتـكـ آـنـلـارـ سـاـچـ
قاـيـغـوـمـزـىـ يـارـاقـ اـيـدـوـبـينـ رـحـمـتـكـدـنـ اـيـشـكـ آـچـ
طـوـظـامـزـىـ اـيـارـمـ بـرـچـەـمـزـگـهـ بـىـرـ كـوـڭـلـ آـيـدـىـنـلـغـىـنـ سـاـچـ
آـعـىـلـطـفـ اـيـدـوـبـ بـىـرـگـلـ كـوـڭـلـىـكـ باـيـلـغـىـنـ سـاـچـ

دهـدـهـلـىـرـ

ياشلاـرـيـنـىـ فـارـنـلـارـيـنـىـ
yarlaqagl رـحـمـتـكـلـ بـارـچـەـ

1) فـاستـعـنـ دـىـبـ بـارـ سـوـرـاـتـهـ 2) الله تعـالـىـ

اکھاں باری سے جل کے اونچے
خیلیں تھیں زندہ اور کھو کر نہ ہوں تھے

Dollars
Rupees

99/100

19

120/100

300
100

